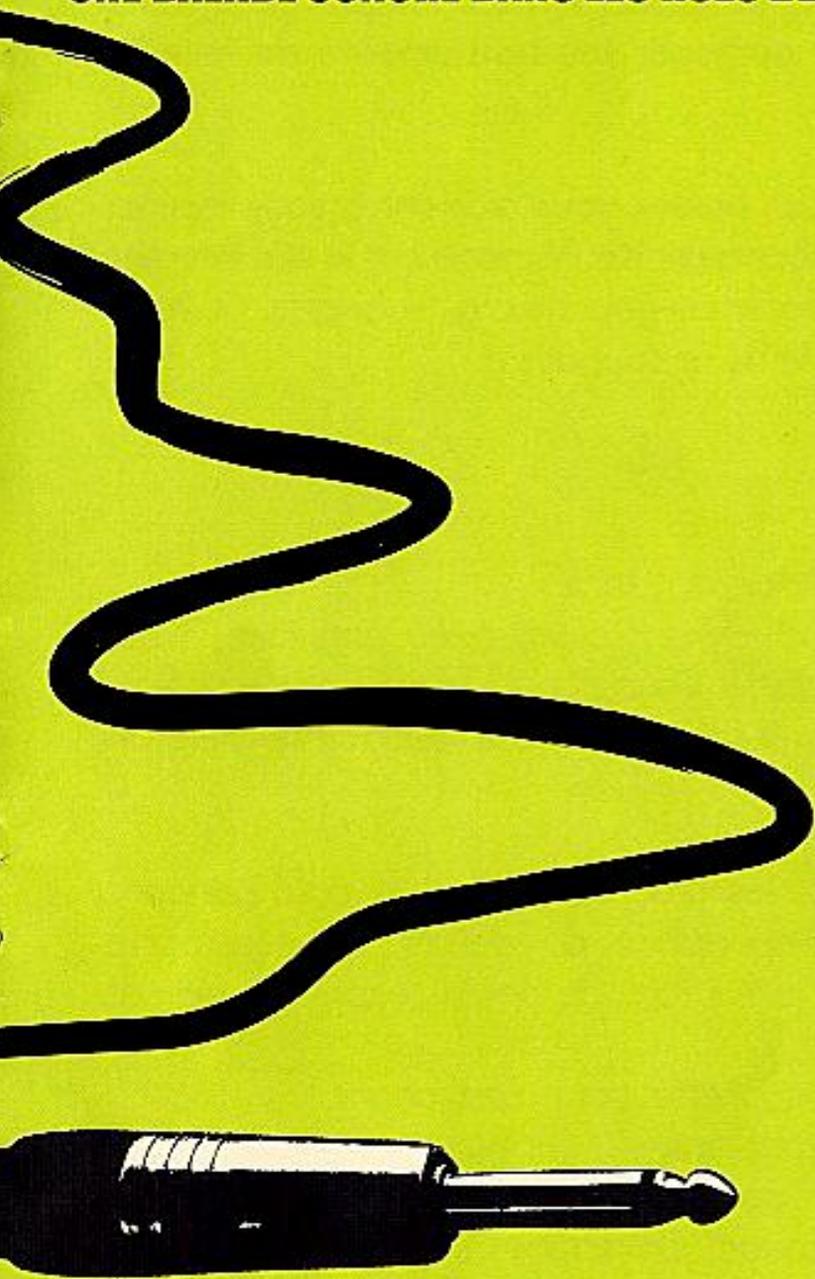


[KOUTÉMANA]

UNE BALADE SONORE DANS LES RUES DE MANA



Casque sur les oreilles, branchez-vous sur la fréquence mananaise et arpentez la ville au rythme des voix des habitants : anecdotes, vie quotidienne, cuisine, loisir, mémoire, identité...un concentré de vies guyanaises !

La balade sonore que nous vous proposons est une boucle qui s'effectue au départ du service tourisme et qui sillonne la ville d'est en ouest : Koutémana se glisse derrière les portes et dans les pensées et vous fait partager les battements de la ville et sa petite musique.

Tout au long du parcours, des balises vous aideront à vous repérer. Vous pouvez également télécharger Koutémana sur le site internet de la mairie <http://mana.mairies-guyane.org>, rubrique Culture, pour vous balader quand vous le souhaitez!

Durée: 1h

Lexique :

Aleke : Musique populaire surinamienne.

Borlette : C'est la loterie haïtienne. Ce jeu, très populaire, n'est pas encadré par un organisme et chacun peut organiser une borlette. Les numéros vont de 1 à 99. Ils sont joués selon l'interprétation des rêves.

Couac : Semoule de manioc.

Epekotono : Chez les Kalina, les proches portent le deuil pendant plusieurs années, selon l'importance du défunt. La cérémonie d'Epekotono correspond à la rupture de deuil. L'esprit du défunt quitte le village.

Pikolef : Petit oiseau très apprécié pour son chant.

Sanpulas : Tambours amérindiens.

Wassai : Fruit du palmier du même nom. On en fait un jus qui se mange avec du couac, en sauce, en glace.

Au fil de la balade, vous découvrirez...



Un Guyanais révolté



La cité Javouhey



Les concours de pikolets



Les sanpulas



La légende du tamarinier



Une vision amérindienne



La cuisine créole de Sylvain



Le cimetière



Le Mana d'antan



Des souvenirs de granmoun



Une partie de dominos



Les Bushinengés



Le wassai



L'étal du boucher



Les Haïtiens



Les bananes pesées



Le couac



Les Hmongs

Après la balade, vous pouvez...

Chez les participants :



La cuisine créole de Sylvain au Manoa del dorado : Les midis (soir sur réservation).

2 rue Javouhey. 0594 34 81 97

Les bananes pesées de Marie-Michelle : Le midi sur commande et tous les soirs à partir de 18h30.

22 rue Saint Joseph. 0694 13 55 20

Les poissons de Kobu : Tous les jours entre 9h30 et 12h, avec sa glacière et sa brouette. A l'angle du 8 à huit.

Le Wassai : Aléatoire selon la saison, il faut repérer les glacières au marché ou dans la rue Berville Gazel.

Le couac de Crique Ti Mana : A leur stand sur le PK186, RN1, au marché ou dans les libres services. 0694 77 00 67

La viande de Terre Rouge : Au camion, les mardis et vendredis matin, à côté du service tourisme et au restaurant Le Buffalo.

36 rue Javouhey. 0594 34 42 80



L'église Saint-Joseph et la congrégation des sœurs de Saint-Joseph-de-Cluny.

Le CARMA, le Centre d'Art et de Recherche de Mana
[en face du stade].

Nous tenons à remercier pour leur participation et leur témoignage :

Adolphe Achille, Bois, Bonis, Cécilia Pieka, Chanchane, Charlie, Crique
Ti Mana, Donatien, Dos-Anges, Denis, Eric, Emile Edwige, Françoise,
Franck, Franckie, Hmong, Huguette Edwige, Jacques, Jean-Marc,
Johnny, Julien, Kelly, Kobu, Marie-Michelle, Marietta, Mathilde,
Michel, Michael, Nochai Ya, Ostrando, Rihanni, Roberte, Robinson,
Santo Boys, Sylvain, Théo et Val.

Conception :

Service Culturel de la mairie de Mana

Réalisation : Anne-Pauline Serres

Graphisme : Jeff Charles

Voix off : Roland Zéliam

Service Tourisme de la ville

Angle des rues Javouhey et Marÿse Bastié

0594 27 84 09

Bibliothèque Municipale

Service culturel de la ville

8 rue Marÿse Bastié

0594 34 84 41

<http://mana.mairies-guyane.org>

Mairie de Mana

1 place Patient

97360 Mana

0594 34 82 68

